

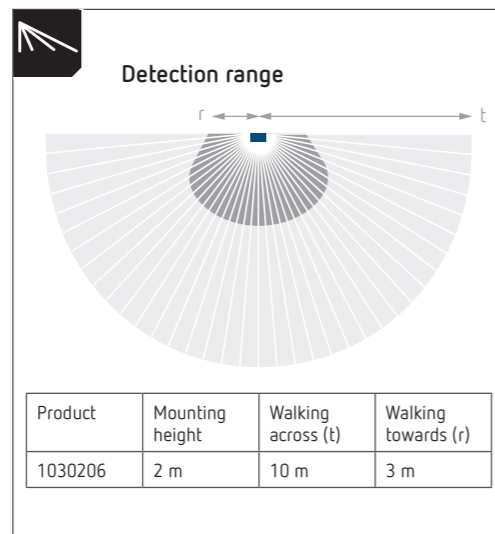
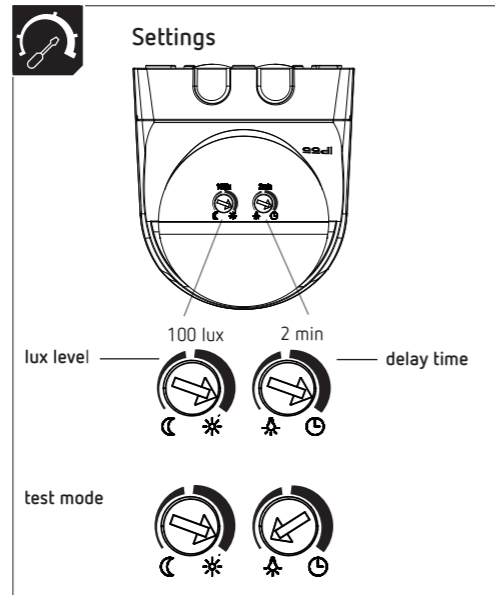
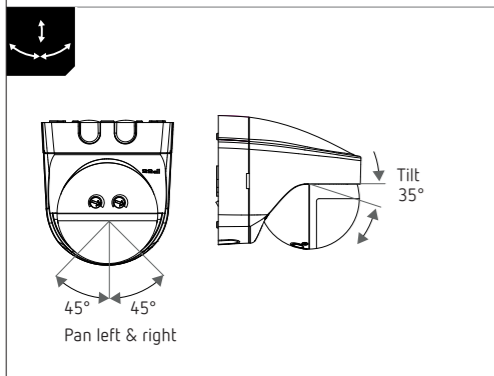
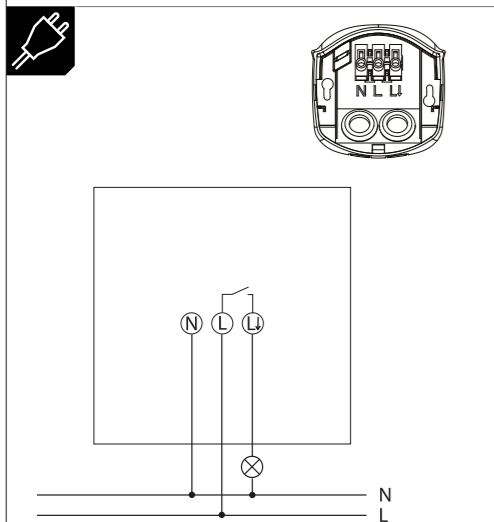
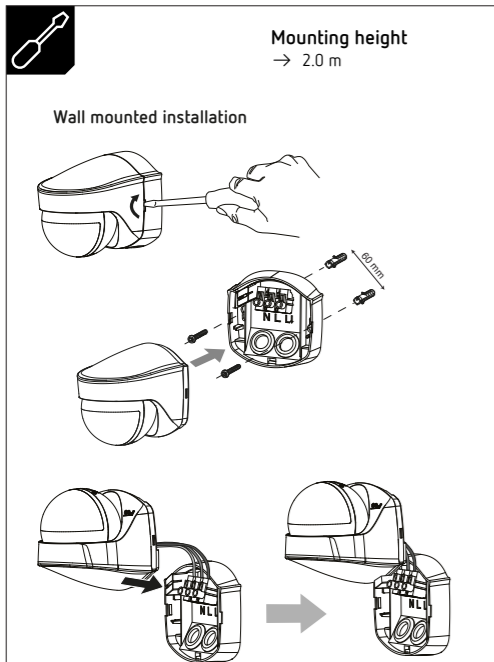
PIRA

PIRA TO AP

1030206

PIRA TO AP AN

1030226

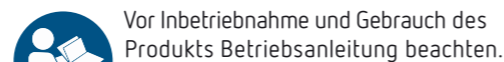
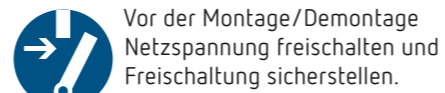
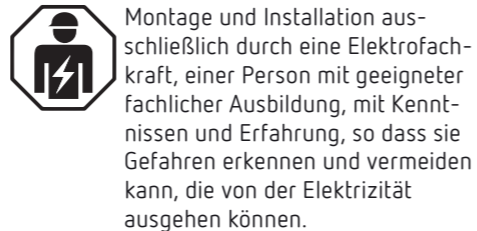


Product	Mounting height	Walking across (t)	Walking towards (r)
1030206	2 m	10 m	3 m

230 V~ +10 %/-15 % 50 Hz	°C -20°/+40°	☾ ☀ 5-1000 Lux	IP 55
Wall mounting outdoor	💡 1000 W	LEDs max. 200 W	□

DE Deutsch

Sicherheit

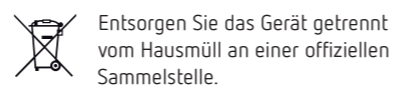


Falls kein Download möglich ist, Betriebsanleitung als pdf per E-Mail oder gedruckt beim Hersteller anfordern.

Technische Daten (Bewegungsmelder)

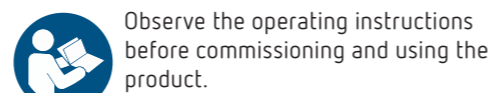
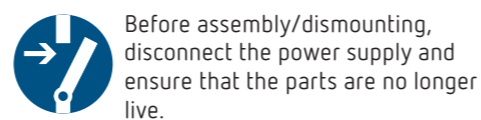
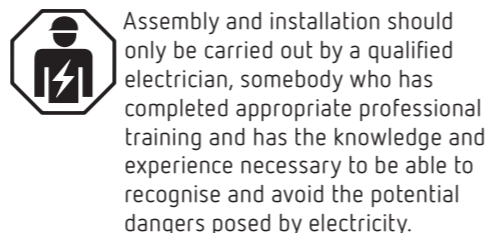
Betriebsspannung: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz
Erfassungswinkel: 180°
Einstellbereich Helligkeit: 5 – 1000 lx
Bereich Einschaltdauer: 5 s – 15 min
Glüh-/Halogenlampenlast: 1000 W
Kontaktart: µ-Kontakt
Verschmutzungsgrad: 2
Bemessungsstoßspannung: 4 kV
Softwareklasse: A

⚠️ Gerät mit einem vorgeschalteten Leitungsschutzschalter Typ B oder C (EN 60898-1) von 10 A absichern.



EN English

Safety

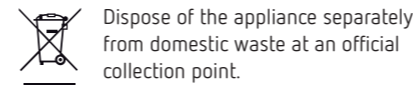


If you cannot download the operating instructions, ask the manufacturer to send you a pdf copy via e-mail or a hard copy via post.

Technical data (motion detector)

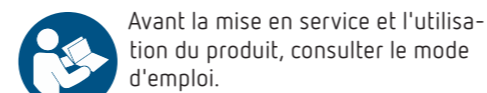
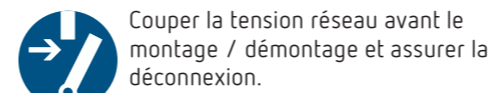
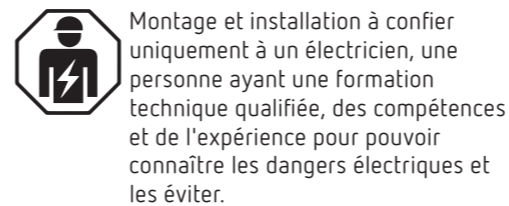
Operating voltage: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz
Detection angle: 180°
Brightness setting range: 5 – 1000 lx
Duty cycle range: 5 s – 15 min
Incandescent/halogen lamp load: 1000 W
Contact type: µ-contact
Pollution degree: 2
Rated impulse voltage: 4 kV
Software class: A

⚠️ Secure device with an upstream type B or type C circuit breaker (EN 60898-1) with 10 A.



FR Français

Sécurité

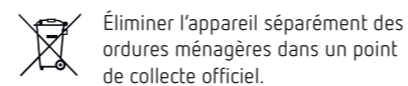


Si un téléchargement n'est pas possible, demander la notice au fabricant, version papier ou fichier PDF par e-mail.

Caractéristiques techniques (détecteur de mouvement)

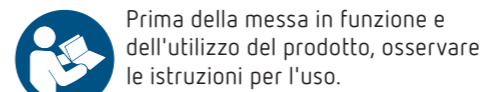
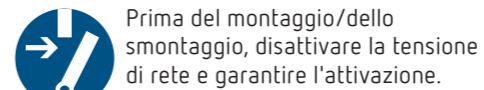
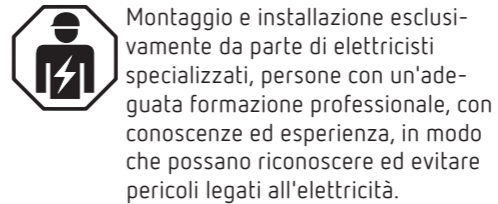
Tension de service: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz
Angle de détection: 180°
Plage de réglage de la luminosité: 5 – 1000 lx
Plage de la durée d'activation: 5 s – 15 min
Charge de la lampe à incandescence/halogène: 1000 W
Type de contact: contact µ
Degré de pollution: 2
Tension assignée de choc: 4 kV
Classe de logiciel: A

⚠️ Sécuriser l'appareil avec un disjoncteur différentiel de type B ou C (EN 60898-1) de 10 A, installé en amont.



IT Italiano

Sicurezza

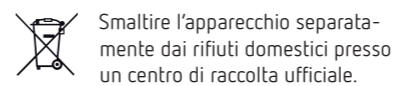


Se non è possibile scaricarle, richiedere al produttore le istruzioni d'uso come file pdf per e-mail oppure cartacee.

Dati tecnici (rilevatore di movimento)

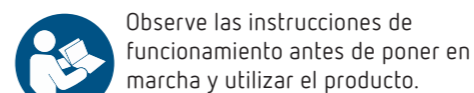
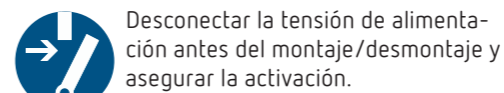
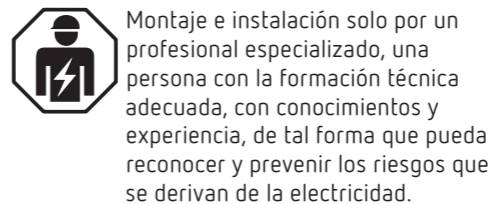
Tensione d'esercizio: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz
Angolo di rilevamento: 180°
Campo di regolazione della luminosità: 5 – 1000 lx
Campo della durata di funzionamento: 5 s – 15 min
Carico lampada incandescente/alogeno: 1000 W
Tipo di contatto: contatto µ
Grado di inquinamento: 2
Tensione impulsiva nominale: 4 kV
Classe software: A

⚠️ Assicurare il dispositivo con un interruttore automatico installato a monte tipo B o C (EN 60898-1) di 10 A.



ES Español

Seguridad

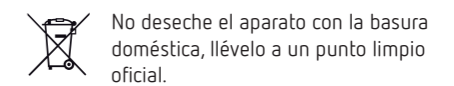


Si no es posible la descarga, solicite al fabricante las instrucciones de uso como PDF por correo electrónico o en formato impreso.

Datos técnicos (detector de movimiento)

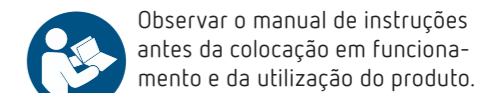
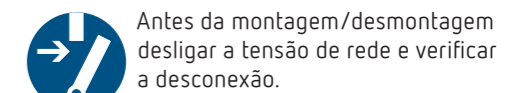
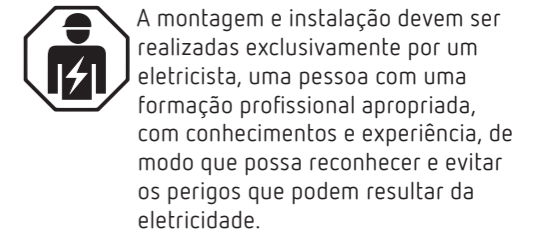
Tensión de servicio: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz
Ángulo de detección: 180°
Margen de regulación de la luminosidad: 5 – 1000 lx
Margen de duración de la conexión: 5 s – 15 min
Carga de la lámpara incandescente/halógena: 1000 W
Tipo de contacto: contacto µ
Grado de polución: 2
Tensión nominal de impulso: 4 kV
Clase de software: A

⚠️ Proteger el aparato con un interruptor de potencia preconnectado tipo B o C (EN 60898-1) de 10 A.



PT Português

Segurança



Caso não seja possível qualquer download solicitar ao fabricante o manual de instruções em pdf por e-mail ou impresso.

Dados técnicos (detector de de movimento)

Tensão de serviço: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz
Ángulo de deteção: 180°
Área de ajuste da luminosidade: 5 – 1000 lx
Área do serviço cíclico: 5 s – 15 min
Carga da lâmpada incandescente/halógena: 1000 W
Tipo de contacto: contacto µ
Grau de poluição: 2
Tensão nominal de impulso: 4 kV
Classe de software: A

⚠️ Proteger o aparelho com um disjuntor préconectado tipo B ou C (EN 60898-1) de 10 A.



Eliminar o aparelho separadamente do lixo doméstico num ponto de recolha oficial.

NL Nederlands

Veiligheid



Montage en installatie uitsluitend door een elektromonteur, een persoon met geschikte vakkundige opleiding, met kennis en ervaring zodat hij/zij gevaren kan herkennen en vermijden die door elektriciteit kunnen ontstaan.



Vóór montage/demontage netspanning uitschakelen en uitschakeling beveiligen.



Neem de bedieningsinstructies in acht voordat u het product in gebruik neemt en gebruikt.

Als geen download mogelijk, kunt u de handleiding als pdf per e-mail of als gedrukt exemplaar bij de fabrikant opvragen.

Technische gegevens (bewegingsdetector)

Bedrijfsspanning: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Detectiehoek: 180°

Instelbereik lichtsterkte: 5 – 1000 lx

Bereik inschakelduur: 5 s – 15 min

Belasting gloeilamp/halogenlamp: 1000 W

Soort contact: µ-contact

Vervuilinggraad: 2

Nominale impulsspanning: 4 kV

Softwareklasse: A

⚠ Apparaat met een voorgeschakelde beschermingsleidingschakelaar type B of C (EN 60898-1) van 10 A beveiligen.



Voer het apparaat apart van het huishoudelijk afval af en breng het naar een officieel inzamelpunt.

DA Dansk

Sikkerhed



Montering og installation må udelukkende udføres af en autoriseret elektriker, en person med egnet faglig uddannelse, med kendskab og erfaring, så farerne, som kan opstå i forbindelse med elektricitet, kan registreres og undgås.



Før montage/afmontering skal spændingen kobles fra, og fra-koblingen skal sikres.



Overhold betjeningsvejledningen, før produktet tages i brug og anvendes.

Hvis download ikke er mulig, skal driftsvejledningen rekvireres som pdf pr. e-mail eller som trykt version hos producenten.

Tekniske data (bevægelsesdetektor)

Driftsspænding: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Detektionsvinkel: 180°

Indstillingsområde for lysstyrke: 5-1000 lx

Område driftstid: 5 s – 15 min

Glødelampe/halogenlampe belastning: 1000 W

Kontakttype: µ-kontakt

Forureningsgrad: 2

Nominel impulsspænding: 4 kV

Softwareklasse: A

⚠ Apparatet skal sikres med et forkoblet ledningsrelæ af typen B eller C (EN 60898-1) på 10 A.



Bortskaf apparatet adskilt fra husholdningsaffald på et officielt indsamlingssted.

SV Svenska

Säkerhet



Montering och installation får endast genomföras av en elektriker, en person med lämplig utbildning, kännedom och kunskap, så att de kan identifiera och undvika de faror som föreligger vid arbete med elektricitet.



Koppla från strömmen innan montering/demontering och säkra fränkopplingen.



Beakta bruksanvisningen innan produkten tas i drift och används.

Om du inte har möjlighet att hämta bruksanvisningen kan den beställas som PDF via e-post eller tryckt av tillverkaren.

Tekniska data (rörelsedetektor)

Driftspänning: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Detekteringsvinkel: 180°

Inställningsområde för ljusstyrka: 5 – 1000 lx

Varaktighet för tillkoppling: 5 s – 15 min

Effekt glødelampa/halogenlampe: 1000 W

Kontakttyp: µ-kontakt

Nedsmutningsgrad: 2

Nominell impulsspänning: 4 kV

Klass för programvara: A

⚠ Säkra apparaten med en förkopplad lednings-skyddsbrytare typ B eller C (EN 60898-1) på 10 A.



Kasta inte enheten i hushållsavfallet, den måste lämnas in för återvinning.

FI Suomi

Turvallisuus



Laitteen saa asentaa ainoastaan sähköalan ammattilainen, henkilö, jolla on vastaava koulutus sekä sellaista tietoa ja kokemusta alalta, että hän pystyy tunnistamaan sähköön aiheuttamat vaaratilanteet ja välttämään niitä.



Kytke ennen asennusta/purkamista verkkojännite pois päältä ja varmista se.



Noudata käyttöohjeita ennen tuotteen käyttöönottoa ja käyttöä.

Jos lataus ei ole mahdollista, pyydä valmistajalta käyttöohje PDF-muodossa sähköpostilla tai painettuna.

Tekniset tiedot (liiketunnistin)

Käyttöjännite: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Tunnistuskulma: 180°

Kirkkauden säätöalue: 5 – 1000 lx

Valoisuuden säätöalue: 5 s – 15 min

Hehkulampun/halogenilampun kuormitus: 1000 W

Kosketintyyppi: µ-kosketin

Likaantumistaso: 2

Nimellinen impulssijännite: 4 kV

Ohjelmistoluokka: A

⚠ Suojaa laite eteen kytketyllä johdonsuojakatkaisijalla tyyppi B tai C (EN 60898-1) 10 A.



Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana, vaan toimita laite julkiseen keräyspisteeseen.

NO Norsk

Sikkerhet



Montering og installasjon skal utelukkende utføres av elektriker, en person med tilstrekkelig faglig utdannelse samt kjennskap og erfaring, slik at vedkommende kjenner til og kan unngå farene som kan oppstå i forbindelse med elektrisitet.



Skru av strømmen og sikre den mot gjeninnkobling før montering/demontering.



Følg bruksanvisningen før produktet settes i drift og tas i bruk.

Hvis det ikke er mulig å laste ned bruksanvisningen, kan du be produsenten om å få den tilsendt som pdf pr. e-post eller i papirformat.

Tekniske data (bevegelsesdetektor)

Driftsspenning: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Deteksjonsvinkel: 180°

Innstillingsområde for lysstyrke: 5 – 1000 lx

Områdets innkoblingsvarighet: 5 s – 15 min

Glødelampe/halogenlampe belastning: 1000 W

Kontakttype: µ-kontakt

Tilsmussingsgrad: 2

Nominell impulsspenning: 4 kV

Programvareklasse: A

⚠ Sikre apparatet med en forkoblet automatsikring type B eller C (EN 60898-1) på 10 A.



Enheten må ikke kasseres som husholdningsavfall, men leveres inn på et offisiell oppsamlingsplass.

CS Český

Bezpečnost



Montáž a instalaci musí provádět výhradně odborný pracovník pro elektrická zařízení, osoba s vhodným odborným vzděláním, se znalostmi a zkušenostmi, která dokáže rozpoznat nebezpečí vycházející z elektrické energie a zabránit jim.



Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí a zajistěte proti volnému sepnutí.



Před uvedením do provozu a používáním výrobku dodržujte návod k obsluze.

Pokud návod nelze stáhnout, vyžádejte si návod k obsluze u výrobce ve formátu pdf e-mailem nebo v tištěné podobě.

Technické údaje (detektor pohybu)

Provozní napětí: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Úhel dosahu: 180°

Rozsah nastavení jasu: 5 – 1000 lx

Rozsah doby zapnutí: 5 s – 15 min

Zatížení žárovky/halogenů: 1000 W

Druh kontaktu: kontakt µ

Stupeň znečištění: 2

Jmenovité impulzní napětí: 4 kV

Softwarová třída: A

⚠ Zajistěte přístroj předřazeným jističem vedení typu B nebo C (EN 60898-1) s hodnotou 10 A.



Zlikvidujte zařízení odděleně od domovního odpadu v oficiální sběrně.

PL Polski

Bezpieczeństwo



Montaż i instalację należy powierzyć wyłączni elektrykowi, osobie o odpowiednim wykształceniu, kompetencjach i doświadczeniu, który będzie potrafił rozpoznać zagrożenia związane z napięciem elektrycznym i uniknąć ich.



Przed montażem/demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe i upewnić się, że zostało właściwie odłączone.



Przed uruchomieniem i użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Jeżeli nie ma możliwości pobrania instrukcji, należy zażądać od producenta wydruku lub przesłania jej mailem w formie PDF.

Dane techniczne (czujnik ruchu)

Napięcie robocze: 230 V, -15 %/+10 %, 50 Hz

Kąt zasięgu: 180°

Zakres ustawień jasności: 5 – 1000 lx

Zakres czasu włączania: 5 s – 15 min

Obciążenie lampy żarowej/halogenowej: 1000 W

Typ styku: styk µ

Stopień zanieczyszczenia: 2

Znamionowe napięcie impulsowe: 4 kV

Klasa oprogramowania: A

⚠ Urządzenie należy zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym typu B lub C (EN 60898-1) o natężeniu maks. 10 A.



Urządzenie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki.